

プラスチックごみをリサイクル

市内に圧縮保管施設と再商品化施設

現在、民間事業者により、プラスチック圧縮保管施設とプラスチック再商品化施設を市内に建設する準備が進められています。これらの施設は、プラスチックごみの処理を容器包装リサイクル法に基づいて行うためのものです。来年3月の施設完成後には、家庭から出されるプラスチックごみに加え、事業所から出されるものについてもリサイクルが可能になります。

2つのプラスチック関連施設を建設

プラスチックごみを容器包装リサイクル法に基づいて処理するため、新十倉二にプラスチックの圧縮保管施設と再商品化施設が建設されます。工事は今月から始まり、来年3月の稼働を目指しています。市が業務を委託します。



新十倉二に建設されるプラスチック関連施設

プラスチックごみ処理の流れ (容器包装リサイクル法適用後)

プラスチックごみの分別収集
↓
プラスチック圧縮保管施設に搬入後、破袋選別



容器包装以外は外部に資源化を委託

圧縮・梱包



保管



プラスチック再商品化事業者が引き取り



再商品化事業者がリサイクルを行う

市の役割

再商品化施設は、市町村が分別収集したプラスチックごみを破砕した後、素材ごとに選別し、粒状にしてプラスチックの原材料にするためのものです。民間企業四社の合弁企業である柏エコプラザが建設し、運営を行います。4月から容器包装リサイクル法の対象品目、これまでの瓶・缶・ペットボトルなどから、プラスチック製の容器包装まで拡大されたことにより、プラスチックごみもこの法律に基づいて処理すること

市内のプラスチックごみを市内でリサイクルすることも

容器包装リサイクル法に基づき再商品化事業者は、日本容器包装リサイクル協会の委託

139 圏クリーン推進課 ☎67-1

プラスチック再商品化施設

施設の最大処理能力は、プラスチックごみが一日四十八トン(年間一万四千百トン)、発泡スチロールが一日三・六トン(年間五百六十トン)となります。

容器包装リサイクル法で市の負担が軽く

市では、清掃工場の負担を減らすため、平成7年度から家庭系プラスチックごみの分別収集を行っています。現在集められたごみは、市外の民間施設で固形燃料にするほか、加工後に埋め立てるなどの処理を行っています。

設・運営を行います。

リサイクルは事業者の役割に

市では、分別収集したプラスチックごみを容器包装と非容器包装に選別した後、圧縮・梱包して、保管します。そして、再商品化事業者が容器包装プラスチックごみを引き取って、リサイクルを行い、その経費は容器や包装材料を製造・利用する事業者が負担することになります。

清掃工場での焼却量も削減

このプラスチック圧縮保管施設には、市内で発生する事業系と家庭系の両方のプラスチックごみを処理する能力があります。そのため、施設完成後には、これまで焼却処理していた事業系プラスチックごみを分別処理できるようになり、清掃工場の負担を減らすことにもつながります。

市民の皆さんには、引き続き分別へのご協力をお願いします。

NHK-BS 公開録画

フォーク大集合～南こうせつとアコースティックフレンズ～

とき 9月30日(土)午後6時40分～9時予定 (午後6時開場)
ところ 市民文化会館大ホール
出演 [ホスト] 南こうせつ
[ゲスト] 大野真澄(元ガロ)、河島英五、kiroroほか
[フォークセレクション] 猫、吉川忠英(予定) [司会] 柘植恵水
費用 無料
申し込み 往復はがきに、郵便番号・住所・名前・年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒260-8610千葉市中央区中央4丁目14-14 NHK千葉放送局「フォーク大集合」係へ、9月8日(金)までに郵送で(必着) ※応募者多数の場合は抽選。はがき1枚で1人分
放送予定 10月28日(土)午後8時45分～10時14分



南こうせつ

kiroro

圏文化課 ☎67-1494・NHK千葉放送局 ☎043-227-7311

* 主な内容 *

- 障害者基本計画を見直し / ギャラリーの受け付け ... P2
- 防災訓練 / 中小企業融資の利子補給 ... P3
- 特集・子育て支援「子どもは宝」 ... P4～5
- 情報館(講座・講演、こどもの広場ほか) / 芹沢銈介の世界 ... P6～7
- 人・街・緑(フォトニュース) / おとなりさん ... P8

だれもが自立できる社会を

障害者基本計画を見直し

障害のあるかたも、障害のないかたも、だれもが同じように自立した生活を送れるために。

54項目を見直し

市のさまざまな障害者施策は、平成9年3月に策定された障害者基本計画「ノーマライゼーション」(注)「かしわプラン」に基づいて進められ、平成14年度までの六年間を計画期間としています。市では、中間年の平成11年度が終了した時点で、これまでの評価や問題点の整理、平成12年度以降への課題などを検証した上で、計画の見直しを行いました。

市では、7月に審議会からの答申を受けて当初計画を見直しました。障害者基本計画では、地域で自立し、一人ひとりの個性や可能性を生かせるまちを目指しています。そこで、「いきいきと暮らせるまちへ」を基本理念に、「社会的自立の確立」「バリアフリー社会の実現」を基本目標に掲げています。さらに施策を具体的に進めるため、六本の柱ごとに方針を定めています。

今回の見直しでは、基本理念、基本目標など、大枠については改訂をせず、五十四項目の事業について見直しし、六本の柱ごとの主な見直し内容を紹介します。

① 社会参加・就労の促進
障害者(者)のコミュニケーションを支援するため、点字・声の広報の作成、要約筆記奉仕員の養成、手話通訳者の養成・派遣、ガイドヘルパーの派遣などの拡充を図っていきます。

② 住まいと活動する場の確保
住宅改修費助成制度の拡充や障害者向け住宅の整備を図り、安心して暮らせる住まいを確保していきます。

③ 地域生活の確立
在宅生活を支えるショートステイ、デイサービスの拡充と相談支援体制の確立や居宅生活支援事業の充実を図っていきます。

④ 育ちへの支援
子育て支援システムの確立とこども健康福祉センターの整備を図っていきます。

⑤ 健康と医療の増進
総合的な保健・医療・福祉施設整備基本構想に基づく施設整備を進めていきます。

⑥ バリアフリーのまちづくり
交通バリアフリー法に基づき、交通環境の整備を行い、駅におけるエレベーター・エスカレーターの設定や歩道の段差の解消を進め、移動の自由を確保していきます。各種施設を整備するときは、利用者の声が十分に反映されるようにしていきます。

ホームの整備に対する支援を行うしていきます。

③ 地域生活の確立
在宅生活を支えるショートステイ、デイサービスの拡充と相談支援体制の確立や居宅生活支援事業の充実を図っていきます。

④ 育ちへの支援
子育て支援システムの確立とこども健康福祉センターの整備を図っていきます。

⑤ 健康と医療の増進
総合的な保健・医療・福祉施設整備基本構想に基づく施設整備を進めていきます。

⑥ バリアフリーのまちづくり
交通バリアフリー法に基づき、交通環境の整備を行い、駅におけるエレベーター・エスカレーターの設定や歩道の段差の解消を進め、移動の自由を確保していきます。各種施設を整備するときは、利用者の声が十分に反映されるようにしていきます。

これら六本の柱のうち、四本については重点整備目標(別表参照)を掲げています。

市民ギャラリーは、前身の市民サロンのころから、市民のかたの芸術作品の発表や鑑賞の場として、多くのかたにご利用されてきました。日ごろの活動の成果を発表する場として、ぜひご利用ください。

柏高島屋ステーションモール八階にある市民ギャラリーの平成13年度分(平成13年4月1日～平成14年3月31日)の利用申し込みの受け付けを9月1日(金)から開始します。

対象 市内在住の個人か、市内に事務所や活動拠点があり、会員・出展者の過半数が市内のかたで構成される団体・サークル
使用料(一日) 一万六千円
申込書は、市民ギャラリーから発行します。

申込書は、市民ギャラリーから発行します。

福祉行政審議会へ諮問

見直しに当たって、昨年8月に市長から福祉行政審議会に諮問しました。審議会では、これまでの計画の進み具合を評価した上で、問題点の整理を行い、見直し案を作成しました。

見直し案では、障害者もつがたの団体や直接利用者や接するサービス提供者から、障害者(者)に対するサービスの現状と課題について収集した情報も、反映するよう努めました。

また、国では今後さらに増大・多様化する福祉需要に対応するため社会福祉基礎構造改革を行い、身体障害者福祉法などの関係法令を改正しました。これら法改正にも対応

しの内容は次のとおりです。

① 社会参加・就労の促進
障害者(者)のコミュニケーションを支援するため、点字・声の広報の作成、要約筆記奉仕員の養成、手話通訳者の養成・派遣、ガイドヘルパーの派遣などの拡充を図っていきます。

② 住まいと活動する場の確保
住宅改修費助成制度の拡充や障害者向け住宅の整備を図り、安心して暮らせる住まいを確保していきます。

③ 地域生活の確立
在宅生活を支えるショートステイ、デイサービスの拡充と相談支援体制の確立や居宅生活支援事業の充実を図っていきます。

④ 育ちへの支援
子育て支援システムの確立とこども健康福祉センターの整備を図っていきます。

⑤ 健康と医療の増進
総合的な保健・医療・福祉施設整備基本構想に基づく施設整備を進めていきます。

⑥ バリアフリーのまちづくり
交通バリアフリー法に基づき、交通環境の整備を行い、駅におけるエレベーター・エスカレーターの設定や歩道の段差の解消を進め、移動の自由を確保していきます。各種施設を整備するときは、利用者の声が十分に反映されるようにしていきます。

重点整備目標

柱ごとの重点整備事項	重点整備目標
① 社会参加・就労の促進	障害者の社会参加を推進するため、啓発活動や情報提供を充実するとともに、就労推進システムを確立して、就労に関する相談や支援事業の強化を図る
② 住まいと活動する場の確保	
・障害者向け公共住宅	12戸(8戸)
・グループホーム・生活ホームなど	22人分(4人分)
・精神障害者の社会復帰施設(援護寮など)	20人分(0人分)
・知的障害者の通所更生施設	100人分(20人分)
・福祉作業所	140人分(87人分)
・授産施設	授産施設、作業所を有効に利用し、在宅知的障害者の一貫性のある施設として体系化を図る
・療護施設の確保	30人分(0人分)
③ 地域生活の確立	
・相談体制の充実	
・ケースワーカー・相談員	10人(4人)
・保健婦	3人(0人)
・精神障害者相談員	2人(0人)
・地域生活システムの確立(仮称)地域自立生活支援センター	2カ所(0カ所)
・介護サービスの充実	
・ホームヘルパー	43人(40人) ※43人中10人は重度障害者介助者で確保
・地域りハビリテーション(理学・作業療法士)	2人(0人)
・訪問りハビリテーション(理学・作業療法士)	1人(0人)
・ショートステイ(一時介護委託を併用)	14人(8人)
・デイサービスセンター	3カ所(1カ所)
④ 育ちへの支援	
(仮称)こども健康福祉センター	1カ所(0カ所)

※重点整備目標欄の()内は現状値



元禄時代の三匹獅子舞は、徳川五代将軍綱吉のころ始まつたものです。獅子舞は、篠籠田という村が生活の基盤を水田耕作に依存していたために、水の恵みを天に祈る願いが水をつかさどる竜神への信仰となり、それが「雨乞い」の舞として形式化されたものと伝えられています。昭和50年には県の民俗無形文化財に指定されました。

元禄時代から続く伝統行事を、一度ご覧になってみませんか。

とき 8月16日(水) 午後4時ごろから

ところ 西光院境内

交通 柏駅西口から松ヶ崎循環・高田車庫・柏の葉公園・国立がんセンター行きバスで「三間」下車、徒歩五分

岡文化課文化財担当

元禄からの伝統行事
篠籠田の三匹獅子舞

祖先の霊を慰め、五穀豊じようと家内安全を祈願する三匹獅子舞(II写真)が今年も8月16日(水)に、篠籠田の西光院で行われます。

篠籠田の三匹獅子舞は、徳川五代将軍綱吉のころ始まつたものです。獅子舞は、篠籠田という村が生活の基盤を水田耕作に依存していたために、水の恵みを天に祈る願いが水をつかさどる竜神への信仰となり、それが「雨乞い」の舞として形式化されたものと伝えられています。昭和50年には県の民俗無形文化財に指定されました。

元禄時代から続く伝統行事を、一度ご覧になってみませんか。

とき 8月16日(水) 午後4時ごろから

ところ 西光院境内

交通 柏駅西口から松ヶ崎循環・高田車庫・柏の葉公園・国立がんセンター行きバスで「三間」下車、徒歩五分

岡文化課文化財担当

元禄からの伝統行事
篠籠田の三匹獅子舞

祖先の霊を慰め、五穀豊じようと家内安全を祈願する三匹獅子舞(II写真)が今年も8月16日(水)に、篠籠田の西光院で行われます。

篠籠田の三匹獅子舞は、徳川五代将軍綱吉のころ始まつたものです。獅子舞は、篠籠田という村が生活の基盤を水田耕作に依存していたために、水の恵みを天に祈る願いが水をつかさどる竜神への信仰となり、それが「雨乞い」の舞として形式化されたものと伝えられています。昭和50年には県の民俗無形文化財に指定されました。

元禄時代から続く伝統行事を、一度ご覧になってみませんか。

とき 8月16日(水) 午後4時ごろから

ところ 西光院境内

交通 柏駅西口から松ヶ崎循環・高田車庫・柏の葉公園・国立がんセンター行きバスで「三間」下車、徒歩五分

岡文化課文化財担当

戦没者を追悼し、平和を祈って

1分間の黙とうを

今日、8月15日(火)は「戦没者を追悼し、平和を祈念する日」です。

戦没者の慰霊と世界の恒久平和を祈念して、正午から1分間の黙とうをお願いします。

岡地域福祉課 ☎67-1132

ジャズ誕生100年に贈る夢のコンサート

富士通コンコード・ジャズ・フェスティバル2000

ミレニアムの年にふさわしい、豪華で楽しさあふれる盛りだくさんの内容をお届けする、夢の響(きょう)宴に乞うご期待!

とき 11月11日(土)午後6時開演(午後5時半開場)

ところ 市民文化会館大ホール

出演 ヘレン・メリル & オールスター・トリオ、マイケル・ブレッカー & ケニー・バロン・トリオ、ケン・ペプロウスキー & スインギング・オールスターズ

入場料 S席7,000円 A席6,000円 B席5,000円

◎チケットの販売・予約 8月17日(木)から、文化課チケットガイド(☎・☎67-5785)へ電話か直接

岡文化課 ☎67-5785



災害の備え 万全ですか？

8月27日

西原中学校で防災訓練

被害を最小限に食い止めるためには、日ごろの訓練が大切になってきます。

また、普段から家族で避難場所を確認したり、防災用品の準備をしたりしておくことも必要です(別掲参照)。

市では、9月1日の「防災の日」を前に、8月27日(日)に西原中学校で防災訓練を行います。

当日は、震度6強の大地震を想定し、消火訓練や煙体験、起震車体験などを行います。

実際に消火や煙・揺れなどを体験し、いざというときにその経験を役立てていただきたいと考えています。

お近くの皆さん、ご近所のかたをお誘いの上、ぜひご参加ください。

とき 8月27日(日) 午前9時～11時半

ところ 西原中学校庭(別図参照)

訓練設定 「8月27日午前9時に南関東地域で大地震が発生。柏市では震度6強を記録し、市内全域に大きな被害が出ている」という状況を想定



防災は日ごろの訓練が大切です

訓練内容 住民避難訓練、情報収集訓練、航空機からの被害地調査訓練、初期消火訓練、応急救護訓練、炊き出し訓練、煙体験、起震車体験など

その他 当日の午前9時に、西原地区防犯行政無線塔(パンザマスト)から訓練放送を流します

注意 会場には駐車場がありませんので、車の来場は遠慮ください

5 間防災安全課 ☎67-1111



被害を最小限に防ぐために

- 家の中では…
 - ・家具・照明器具などを固定する
 - ・重い物を棚や家具などの上に乗せない
 - ・常に風呂や洗濯機に水を張っておく
 - ・避難ばしごを用意しておく
 - ・家族の最終避難(集合)場所を決めておく
- 用意しておきたい非常用品は…
 - ・食料・飲料水・乳幼児用食品
 - ・携帯ラジオ・懐中電灯・乾電池
 - ・卓上コンロ・ガスボンベ・固形燃料
 - ・応急医薬品
 - ・食器・ウエットティッシュ・ポリ袋・食品包装ラップ・軍手・使い捨てカイロ・トイレトーパー
 - ・当面の現金・通帳や健康保険証などの番号や内容(要点)の控え
 - ・着替え(上着・下着)・紙おむつ・生理用品

あなたの技能・知識を生かして

生涯学習ボランティア募集

仕事や趣味をとおして培ったさまざまな分野の技能や知識、そして身近な生活の知恵を持っていらっしゃる皆さん。サークル活動、子ども会、町会または個人などで学習活動をしていらっしゃるの助けをしてみませんか。

市では、生涯学習ボランティアを募集します。このボランティアは、市民の皆さんがいつでもどこでも、だれでも「自由」に「学習」できるまちづくりを実現するために、無償で指導や助言などをしていただくものです。

ボランティアのかたには、「柏市生涯学習ボランティア登録者名簿」に登録後、市民の皆さんのお手伝いをしていただきます。

現在、①教育・学習②人文・社会科学③自然科学④産業・技術・情報⑤芸術・文化⑥音楽・芸能⑦スポーツ・レクリエーション⑧家庭生活・趣味⑨市民生活・国際関係⑩環境⑪その他計11の分野があります。そして、絵画・陶芸・語学・コンピュータ・カラオケ・気功・テニス・ルマナーなど、約百のジャンルに多くのかたが登録されています。それぞれの分野で活躍していただいています。あなたも自分の才能を広く生かしてみませんか。

力者としての生涯学習の直接的指導の学習グループの組織化に向けての指導や世話役としての生涯学習の間接的指導③市が主催する生涯学習関連行事への協力など

活動に関する経費 原則として無償※活動に必要な交通費・教材費などは依頼者側の負担とさせていただきます

申し込み 生涯学習推進課(市役所第一庁舎四階)で配布している所定の申込書に必要事項を記入し、8月31日(木)までに、生涯学習推進課へ直接(土曜・日曜日を除く)※申込書は電話で請求しただけでは郵送しません

登録期間 平成14年3月31日まで

その他 9月8日(金)午後1時半～3時半に、教育福祉会館でこの事業の趣旨・内容などについての研修を行います※名簿登録には、研修の受講が条件となります

活動内容 ①講座・講演の講師、学習グループの指導者、学校の課外活動の指導者や協

大型倒産関連事業者へ支援

中小企業融資の利子補給

市では、大型倒産が多くの中小企業者に対して深刻な影響を及ぼすことを考慮し、大型倒産事業者(柏そごう等)と取引を行っている市内中小企業者への別枠保証による融資資金(注1)に対する利子補給を行います。

この制度は、大型倒産の発生に伴って、その大型倒産事

業者からの売掛金等の回収が困難な状況になり、その影響で、経営状態が不安定になっていると認められる中小企業者に対して、利子負担の軽減を図ることを目的としています。

対象 次の要件をすべて満たす市内の中小企業者のかたがある法人・個人・組合である

①大型倒産事業者に対して

五十万円以上の売掛金債権などを保有しているか、五十万円未満であっても取引依存度が二〇%以上であり、中小企業信用保険法第二条第三項第一号の規定による倒産関連中小企業者の認定(注2)を受けた※この認定を受けようとするときは、商工課(市役所第二庁舎二階)まで所定の認定申請書を提出する必要があります

②市内に店舗・工場・事業所がある法人・個人・組合である

③市内で同一事業を二年以上継続して行っている

④市税を完納している

利子補給対象融資 平成12年4月1日～12月31日に融資実行された、五十万円以内の運転資金(一千万円を超えた場合は、二千万円まで)

利子補給率率 二%以内(事業者には最低一%を負担していただきます)

利子補給期間 五年間

【注1】の説明

※注1 千葉信用保証協会保証の倒産事業者関連中小

企業者に対する融資資金

※注2 経営の破綻などにより破産、再生手続開始、更生手続開始、整理開始、特別清算開始の申し立てなどが行われ、大型倒産事業者として通商産業大臣が指定した事業者に対する売掛金債権など、通商産業法令で定める債権の回収が困難であるため、大型倒産関連中小企業者の経営が不安定になっていると認められること

間商工課 ☎67-11141

高齢者学級

とき 9月5日～10月24日の毎週火曜日と9月27日(水)午前10時～正午(9月26日を除く、計8回)

ところ 増尾近隣センター

対象 市内在住で60歳以上のかた、先着40人

内容 柏の民俗学・自然散策・魚のさばき方などを学びます

費用 無料(調理実習費は実費)

申し込み 8月16日(水)午前9時から、増尾近隣センターへ電話か直接

間増尾近隣センター ☎74-7211

すこやかシルバーセミナー

とき 8月31日～11月2日の毎週木曜日午後1時半～3時半(計10回)

ところ 永楽台近隣センター

対象 市内在住・在勤で、60歳以上のかた、先着50人

内容 健康で快適な老後を過ごすために、生きがいや健康管理などについて学びます

費用 無料(一部実費負担あり)

申し込み 8月17日(木)午前9時から、永楽台近隣センターへ電話か直接

間永楽台近隣センター ☎63-1201

高齢者ふれあい教室

とき 8月31日～11月2日の毎週木曜日午前10時～正午(計10回)

ところ 新田原近隣センター

対象 平成12年8月31日現在、市内在住で60歳以上のかた、先着40人

内容 「介護保険その後」「旅の楽しさ」についての講義、館外学習など

費用 無料(一部実費負担あり)

申し込み 8月17日(木)午前10時から、新田原近隣センターへ直接

間新田原近隣センター ☎67-1276

待ちに待った新制度がスタート

かしわファミリー・サポート・センター

10月から募集予定

会員になれるか(次の条件をすべて満たすか)

- 利用会員 (子育ての援助を受けたいかた)
 - ・市内在住・在勤
 - ・原則として、乳幼児から小学校低学年のお子さんがいる
- 提供会員 (子育ての援助をしたいかた)
 - ・市内在住
 - ・心身ともに健康で、積極的に援助活動ができる
 - ・援助活動に関して、理解と熱意がある
 - ※提供会員と利用会員の両方を兼ねることもできます

利用会員は提供会員に報酬を支払います

援助活動に対し、利用会員は提供会員に直接報酬を支払います。なお、金額については現在、検討中です。

※会員の募集や実施時期など、詳しくは後日「広報かしわ」でお知らせします
問 児童課 ☎67-1137

提供会員による援助活動の内容

- 保育所・幼稚園・小学校・学童保育所が始まる時間まで、児童を預かる
- 保育所・幼稚園・小学校・学童保育所が終了してから、児童を預かる
- 保育所・幼稚園・小学校・学童保育所へ児童の送迎をする
- 児童が軽い病気になったときや保育所・幼稚園・小学校・学童保育所が休みのときなどに、臨時的に児童を預かる
- 会員が仕事と子育てを両立するために必要な援助をする
- ※援助活動は提供会員の家庭で行います。児童の宿泊はできません

補償保険に加入します

かしわファミリー・サポート・センターでは、利用会員と援助会員のかたの活動中の事故に備え、障害保険と賠償責任保険、児童障害保険に一括して加入します。会員個人が保険料を負担する必要はありません。

働きながらの子育てを応援

働きながら子どもを育てることは、時間的・体力的にも容易ではありません。働き方もフルタイムやパートタイム・派遣労働など多様化しています。市では、働いているかたや、病気を子どもに患ったかたを見られなくなったかたをサポートするさまざまな事業を行っています。

●仕事と子育てを両立したい場合は
働いているかたのために、市では、来月1月のスタートに向け、ファミリー・サポート・センター事業(別掲)の準備を進めています。

●急な病気やけがなどの場合は
保護者のかたが、仕事をするときや、働かなくなったとき、ボランティア活動をするとき、看護・介護をするときなどに、週2日を限度として、一時的にお子さんをお預かりします。

問 児童課 ☎67-1137

子育ての不安はだれにでもあります

核家族化などにより、おじいちゃんやおばあちゃんから子育ての方法を教える機会が少なくなったり、隣近所の付き合いが少なくなったりして話し相手がいなくなったりと、子育てに不安を感じておられるかたが増えています。

●育児相談
市立の各保育園では、五歳までのお子さんをお持ちの保護者のかたに対し、子育てについての相談を行っています。また、毎週火曜日午前9時半～11時半には電話でも相談できます。

●育児相談と育児講座は
児童課 ☎67-1137
ふれあい健康相談は
健康推進課 ☎64-3333



子どもは宝

特集
子育て支援

小さな輪から地域ぐるみの「話」へ

子どもが健やかに育つことは親ばかりでなく、地域の人たちみんなの願いでもあります。しかし、かつての近所付き合いが影を潜め、両親だけで子育てに奮闘しているのが現状です。近くに話し相手がいなくても、近頃は話しかけられなくなっています。

お父さん出番ですよ
お父さん、子どもと一日何時間遊んでみますか。子育てをお母さん一人に任せきりにしていませんか。

地域に広げよう大きな輪
子育てサロンや各種ついでに集まったかたがたがグループを作り、同じ悩みをみんな話しかけ、励まし合います。

私立保育園でも子育てを支援 Kids Square (キッズスクエア)

「Kids Square」は、十余二にあるひかり隣保館保育園で行っている子育て支援センターです。

一時預かり保育
保護者の就労形態により週3日を限度にお子さんを預けたいかたや、緊急一時的に預けたいかた、リフレッシュのために預けたいかたはお申し出ください。

◆利用料金

保育時間	2歳児まで	3～5歳児
月曜 午前8時～午後5時(1日保育)	2,300円	1,100円
金曜 午前8時～午後1時(午前保育)	1,450円	700円
土曜 午前8時～正午	1,450円	700円
土曜 午前8時～正午	1,150円	550円
全日 1時間単位	300円	150円

問 ひかり隣保館保育園 Kids Square ☎35-3715

気軽に参加してください



風澤さん(写真左)と成亥さん

「ワンバクキッドグループ」の風澤三美さんと下レミグループの成亥さんに話を伺いました。

「ワンバクキッドグループ」に参加したのはいろいろな人と友達になり、どんなふうにかつたかです。また、子どもを預けさせないようになりたい、試してみたいです。

「ワンバクキッドグループ」は一年で終わってしまいましたが、いままで残念で寂しいのと、子どもにとって小学校へ入る前の友達にかけがえのないものなので、友達をたくさんつくってほしいの思いからです。

「ワンバクキッドグループ」は、働いているかたや遠くから来ているかたもいます。最初は参加するのが面倒くさいと思うでしょうが、勇気を持って外に出てください。試してみたいです。

「ワンバクキッドグループ」は、働いているかたや遠くから来ているかたもいます。最初は参加するのが面倒くさいと思うでしょうが、勇気を持って外に出てください。試してみたいです。

いろいろな悩みを話し合おう



「ワンバクキッドグループ」の風澤三美さんと下レミグループの成亥さん

「ワンバクキッドグループ」は一年で終わってしまいましたが、いままで残念で寂しいのと、子どもにとって小学校へ入る前の友達にかけがえのないものなので、友達をたくさんつくってほしいの思いからです。

「ワンバクキッドグループ」は、働いているかたや遠くから来ているかたもいます。最初は参加するのが面倒くさいと思うでしょうが、勇気を持って外に出てください。試してみたいです。

「ワンバクキッドグループ」は、働いているかたや遠くから来ているかたもいます。最初は参加するのが面倒くさいと思うでしょうが、勇気を持って外に出てください。試してみたいです。

「ワンバクキッドグループ」は一年で終わってしまいましたが、いままで残念で寂しいのと、子どもにとって小学校へ入る前の友達にかけがえのないものなので、友達をたくさんつくってほしいの思いからです。

「ワンバクキッドグループ」は、働いているかたや遠くから来ているかたもいます。最初は参加するのが面倒くさいと思うでしょうが、勇気を持って外に出てください。試してみたいです。

「ワンバクキッドグループ」は、働いているかたや遠くから来ているかたもいます。最初は参加するのが面倒くさいと思うでしょうが、勇気を持って外に出てください。試してみたいです。

問 つどいは健康推進課 ☎64-3333
その他は児童課 ☎67-1137

お知らせ

特別土地保有税の申告と納付

市内で、平成11年7月1日～平成12年6月30日に合計で五平方メートル以上の土地を取得した場合は、8月31日(木)までに、資産税課(市役所第1庁舎 階)で特別土地保有税の申告・納付をしてください。

なお、恒久的な建物等の敷地として利用しているかその予定がある土地については、納税義務が免除されることや徴収猶予を受けられることがありますので申告と併せて申請してください。

また、昭和三十九年8月1日以前に取得した土地で、昭和三十九年8月1日以前に「児童扶養手当」の受給資格があるのに、申告を怠り、児童扶養手当の申請をしていない場合は、至急申請してください。

また、昭和三十九年8月1日以前に取得した土地で、昭和三十九年8月1日以前に「児童扶養手当」の受給資格があるのに、申告を怠り、児童扶養手当の申請をしていない場合は、至急申請してください。

児童扶養手当の現況届を忘れずに

母子家庭などで「児童扶養手当」を受給しているかたは、9月11日(月)までに「児童扶養手当」の現況届を提出してください。



「芹沢銈介の世界」

富士と雲文のれん (1967年ごろ)

「芹沢銈介のれん展」

9月17日(日)までの午前9時半～午後5時
(休館日は毎週月曜日、年末年始。月曜日が祝日の場合は、その翌日)

市立砂川美術工芸館 柏市柏260 ☎64-6413

施設名	所在地	電話番号
やわら木苑	松戸市	047-386-0213
松南苑	松戸市	047-386-6357
緑苑	松戸市	047-392-0881
マーズィヒ	松戸市	047-392-2900
久遠苑	松戸市	047-348-8787
和苑	我孫子市	0471-87-3141
アコモ	我孫子市	0471-88-6261
初石	我孫子市	0471-89-5201
リバーパレス	流山市	0471-53-3925
福寿園	流山市	0471-52-1211
アネシス	野田市	0471-25-8871
沼風苑	沼南町	0471-91-9777
沼宿ナシグビレッジ	沼宿町	0471-60-6800
菘園	鎌ヶ谷市	0471-96-5588
菘山荘	鎌ヶ谷市	047-446-3300
更科ホーム	市川市	047-337-1231
千寿苑	千葉市	043-239-0221
千野苑	千葉市	043-294-6161
あさひ	千葉市	043-228-3555
あすみ	四街道市	043-432-6382
玲光	四街道市	043-421-5188
芳光	成田市	0476-24-2164
	芳村	0470-36-3211

国民健康保険料第3期
市県民税第2期
納期限は8月31日(木)
※口座振替のかたは預貯金残高にご注意ください
国民健康保険は保険課 ☎67-1129
市県民税は収納課 ☎67-1122

いじもの広場
夏休みおはなし会
とき 8月24日(木) 午前10時半～11時10分と午後3時半～4時10分
ところ 図書館本館
対象 幼児・小学生、各回半着二十人
内容 大型絵本のみみきかせ・本の紹介ほか
申し込み 当日、会場へ直

市がベッドを確保している特別養護老人ホーム

企業団体中央会・千葉県庁・支庁・市町村役場(商工担当課)へ

◎保証料の利率など、詳しくはお問い合わせを
くはお問い合わせを
千葉県信用保証協会 ☎043-247-0711
9001

建築組合連合会柏支部 柏工会の包丁研ぎ
とき 8月20日(日) 午前9時～午後3時
ところ マルエツ北柏店

千葉県では手賀沼の水質保全のため、手賀沼流域で下水道未整備の地域にお住まいの

千葉県では、市内の県有地を入札で売却します。入札は法人・個人を問わず、どなたでも参加できます。入札案内は、千葉県管財課や各地域の県民センターで配布しています。また、県のホームページ(www.pref.chiba.jp)でも物件情報を見ることが出来ます。

所在地 若葉子天王前二丁目 面積 百一・五三平方メートル
面積 百一・五三平方メートル
6 図書館本館 ☎64-534

「くらしの便利帳」の配布と訂正

「柏市くらしの便利帳(2000年版)」を町会・自治会を通じて配布しています。まだお手元に届いていないかたは、広報広聴課(市役所第2庁舎3階)、行政資料室(市役所第2庁舎1階)や各近隣センターと出張所、柏駅西口行政サービスセンターでお受け取りください。

なお、便利帳に別表のとおり訂正と追加がありました。おわびして訂正します。

ページ	項目	内容
19	消費生活相談の日時	(誤) 午前10時～午後4時 (正) 午前9時～午後4時
27	印鑑登録するときの登録できないかた	(誤) 青年被後見人を受けているかた (正) 成年被後見人を受けているかた
27	表「印鑑登録で用意する物」で代理人が用意する物	(誤) 代理人の認印 (正) 代理人の認印を削除
34	表「脱税証明書の発行」の営業証明・住所証明の発行窓口	(誤) 市民税課・各出張所・柏駅西口行政サービスセンター (正) 市民税課
77	医療費の公費負担制度の乳幼児医療扶助	(誤) 4歳児未満の通院、0歳児・1歳児の入院 (正) 4歳児未満の通院、入院
86	近隣センターの使用の申し込み	(誤) 旭町と富里近隣センターは市民生活課で (正) 旭町と富里近隣センターと公益以外に使用する場合は市民生活課で
106	登録制駐車場の表「利用料」	(誤) 原付(50cc未満) (正) 原付(50cc以下)
地図	「もみの木幼稚園」(Aの5)を削除 かしわ見どころマップ(誤)「市立砂川工芸美術館」(正)「市立砂川美術工芸館」	
112	次の医療機関・歯科医院が追加になります。()内は診療科目	
123	柏東口皮膚科・内科	(内・アレ・皮) ☎65-1173 柏2丁目2-2浅野ビル5階
	南柏整形外科内科	(内・整・リハ) ☎41-4666 南柏2丁目4-2
	新柏光陽医院	(内・胃・放・呼・循) ☎60-2511 新柏1丁目13-9アイリスケアプラザビル1階
	富田医院	(内・リウ・皮) ☎65-8887 柏4丁目6-1
	玉田クリニック	(内・神内・リハ) ☎65-8760 柏3丁目9-21山崎ビル402
	柏フォレスト腎・泌尿器クリニック	(内・泌) ☎60-5000 逆井437-28
	佐藤クリニック	(内・整・皮) ☎44-0076 高田139
	葵会メンタルクリニック	(精・心療) ☎60-2800 柏6丁目7-14
	金剛寺歯科クリニック	(歯・小歯) ☎75-8811 増尾台3丁目8-34
	アピエ歯科	(歯・矯正・小歯) ☎41-4411 十余二249-78アピエ1階
新柏ファミリー歯科	(歯・小歯) ☎60-3901 新柏1丁目13-9アイリスケアプラザビル1階	

☎67-1119

- リズム体操「デニッシュ」 毎(金)10時 初穂こどもセンター 女性 ☎千円、☎二千八百円、刈谷 ☎66-9248
- 短歌「げやき会」 第(次) 13時、松葉近七 ☎千円、☎千円、関 ☎31-2948
- 書道「あじさいと書を楽しむ会」 第二・四(火)19時、豊四季台近七 ☎千五百円、☎千五百円、ペン習字千五百円、山口 ☎69-8208
- 料理「すみれ会」 第一・四(火)10時、教習 ☎千円、☎二千円、門倉 ☎63-0702
- 実用書道サークル 第一・三(火)9時半、豊四季台近七。初心者 ☎千円、☎二千五百円、成島 ☎45-2154
- フラダンス「フライング」 第一・三(木)19時、豊四季台近七。初心者 ☎千円、☎千五百円、高橋 ☎45-7718
- 毛筆・ペン習字「つくしんぼ」 月四回(水)17時、千代田近七。幼稚園児以上 ☎千円、☎千七百円、菅谷 ☎64-5762
- 水彩画・油絵「彩画会」 第二・四(火)14時、教習。初心者歓迎 ☎千円、☎千五百円、内田 ☎45-7566
- 写真「写楽」 第一(日)13時半、東新宿町会会館 ☎五百円、山口 ☎69-1469
- 3B健康体操 毎(金)9時15分、教習。無料体験あり。☎千円、☎千円、浅野 ☎46-5632
- 柏合奏サークル 月一回(木)13時、社会福祉センター。楽器の種類は不問。☎千円、☎二千五百円、石井 ☎72-5435
- 小唄愛好会 月三回(金)13時、社会福祉センターほか。三味線・新内小唄ほか。☎四千五百円、兵藤 ☎64-8615
- 藤ノ台ダンスクラブ 毎(水)19時20分、藤心近七。経験者歓迎。☎二千円、☎三千円。打矢 ☎69-2528
- ジュニアゴルフ「柏育成会」 毎(火)18時、名戸ヶ谷ゴルフ練習場。十～十二歳のかた。☎五千円、青木 ☎64-2190
- 社交ダンス「ステップゆうあい」 月四回(水)13時、船橋信用金庫南柏支店。多少経験のあるかた。見学歓迎。☎三千円、鏡 ☎72-9346
- 油絵「遊画会」 第一・三(水)9時半、柏の葉公園「コミュニティ」体育館。初心者歓迎。☎千五百円、金木 ☎31-8454 (18時以降)
- マイ体操 毎(水)9時半、田中近七。☎二千円、☎二千円、五十嵐 ☎33-0955
- 社交ダンス「あやめダンス同好会」 月四回(木)18時、アミューゼ柏。多少経験のあるかた。☎千円、☎千二百円、中村 ☎66-3632
- バドミントン「シャトル田中」 第一・三・五(土)9時、北部近七と第二・四(土)9時、松葉一小。☎千五百円、☎千五百円、木村 ☎33-5710
- ヨガ「すみれの会」 毎(火)13時半、田中近七。☎千円、☎千五百円、山浦 ☎33-0250
- 柏市空手道連盟公認道場 毎(火)二歳～中学生11時～高校生以上19時半、市民体育館。☎三千円、☎三千円、大塚 ☎44-5534
- 柏柔道クラブ 毎(土)17時、市民体育館。☎千円、恩田 ☎32-2500
- ソフトボール「柏クイーンズ」 毎(火)と第一・三(土)9時半、高田近七グラウンド。十八歳以上の女性。☎千円、☎千円、平賀 ☎46-0132
- 米国教科書で現代アメリカ法を学ぶ会 第一・四(日)10時、根戸近七。☎五百円、☎三千円、上橋 ☎34-5066

必ず「確認の上、お出かけください」

2000年

柏まつりでパワー全開!

夏らしい晴天に恵まれた7月29日・30日、恒例の柏まつりが行われました。オープニングのステージから、柏おどりコンテストや花自動車のパレードなど、盛りだくさんのイベントに、会場の柏駅周辺には六十万人の人が集まりました。日が暮れて柏ねぶたが闇に浮かぶと、熱気も最高潮。「ラッセラー、ラッセラー」とねぶたの周りを跳ねるハネトの掛け声に誘われて、たくさんの人が飛び入りで参加し、お囃子(はやし)の太鼓や笛にあわせて、笑顔いっぱい楽しんでいました。



柏市の木：カシワ 鳥：オナガ
花：シバザクラ/カタクリ



真夏の夜に一瞬の芸術 手賀沼花火大会



夏一番の華やきといえば、花火。8月5日、我孫子市・沼南町と共催で手賀沼花火大会が行われ、一市一町それぞれの会場から計一万六千発が打ち上げられました。芸術的な光の大輪が空に広がると、沼にもその姿が映り、集まった人々から大きな歓声が上がっていました。



荒れ果てた長崎・浦上駅そばで(昭和20年10月中旬、左が関口さん。撮影：林重男氏) — 「写真集・原爆をみつめる」より

鬼になってカメラを回し続けた

広島と長崎に原爆が投下されて二カ月後、日本で原爆を研究していた理化学研究所の依頼で、日本映画社のスタッフの一員として現地へ派遣された。二十四歳だった。目の前に広がる焼け野原には、鳥一羽もない。「音もないんです。静かだなあというのが最初の印象でした」

真上からつぶれた市電や、累々と連なる死体…。病院では、被爆した人が「水をくれ」と口々に訴えてくる。だが、水を与えたら死んでしまうと医者から止められ、あげることができない。涙があふれたが、それでも「鬼になって」泣きながらカメラを回し続けた。「職業意識でしようね。とにかく取材をしなくては…。でも、「おじちゃん、お水ちょうだい」と訴える子どもの声や、手を合わ



原爆投下後の被災地を撮影
せき ぐち とし お
関口 敏雄さん

せて水を求める人の姿が、頭に焼き付いて離れません。今も夢に見ます」。五十五年経った今でも、その状況を語る声が詰まる。大学を出て、軍需産業の会社に勤めたが飽き足らず、親の反対を押し切ってカメラマンの道を選んだ。被災地の取材は、入社一年目のこと。「カメラマンになったことで有頂天になっていた」自分の人生観を変える出来事だった。「生きて以上、生を大事にして、全うしなくては」と考えるようになったという。同行したスタッフの中には原爆症で亡くなる人もあり、健康の不安を抱えてはいたが、その後も報道一筋で現場を飛び歩いた。東京オリンピックの「東洋の魔女」の活躍や浅間山荘事件など、多くの政治的な事件や歴史的場面に立ち会い、カメラに収めてきた。いわば「歴史の証人」である。「戦争には絶対反対です」「核爆弾がいかに恐ろしいものか」「平和とは日常の生活ができること」と…。ごく普通の言葉で語られる「証人」の平和への思い……。だが、戦争を知らない世代が増えるにつれ、その言葉は重みを増していく。

桜台在住。八十歳。妻と二人暮らし。